



親



子 閱 讀 會

46
季 訊
非賣品

主編：江李志豪 編輯：青田教育中心編輯部 出版人：韋惠英 出版：青田教育中心 地址：九龍長沙灣道910號安泰大廈7樓 電話：23040355 傳真：23040778 email: info@greenfieldhk.com
創刊日期：1994年12月15日 出版日期：2006年3月15日 顧問：陳淑安女士 朱鄧麗娟女士 麥肖玲博士 梁秉中教授 張日昇教授 謝錫金博士 網址：www.greenfieldhk.com

編者的話



談 英 語 拼 音 教 學

日前，在一次教師聚會上，跟多位英文科老師談到小學生學習拼音的問題。會上，老師都一致認同，英文是拼音文字，兒童學會拼音，有助拼讀和串聯生字，大大提高兒童學習英文的信心和興趣。但對於拼音的教法，老師們就有不同的意見了。

有意見指出，要學生真正學會由26個字母組成的44個輔音（consonant）或元音（vowel）的發音，就需要接觸大量含這個音的生字，然後引導學生歸納出其中的拼讀規律。因此，拼音是需要有系統和獨立地施教。只有這樣，學生才真正記住英文字母的拼讀規則。況且，有系統的拼音課程，除循序教授讀音外，還會教授分音節及國際音標等知識，這樣，拼音學習才會全面和完整。

另有老師認為，教統局所訂定的英文課程，主張隨課文教授拼音，以課文中出現的生字作為教授輔音或元音的例字。拼音只是融合課程的一部份，可在教授課文的同時進行，而無需另覓課本，獨立施教。這樣可配合課文螺旋式學習，又可節省教學時間。

驟耳聽來，各有道理。就讓我們看看嚴謹的科學研究結果。九十年代開始，美國National Institute of Child Health and Human Development提出，在兒童早期閱讀階段，有需要系統地學習拼音。1998年美國National Academy of Education發表的研究報告"Preventing Reading

Difficulties in Young Children"，也提出同樣的結論。

我們又回來看看現實的情況。老師隨課文教授拼音，在課文中就所學的音能舉的例字有限，所提供的聽音練習相對不足，學生所學的拼讀知識也就難以充分鞏固。相反，如果採用有系統的獨立教材教授拼音，每教一個音，都輔以大量包含這個音的字彙；加上專注聆聽發音，完成相關練習，學生的拼音知識相對得到鞏固。當面對陌生字時，老師只要分好音節，學生就能正確讀出。當學生能夠讀出陌生字，對學習英文也就更具自信。

當然，最理想的做法，就是在有系統地教授拼音之後，隨課文「複習」，把學到的拼音知識應用到課文生字上。方法是老師先把生字手書在黑板上，如果生字中有學生學過的拼音知識，老師就可以在分音節後請學生試行拼讀。學生經過自己嘗試拼讀出來，印象自然深刻，又有成功感，學習效果就更彰顯了。

學生由小學升上中學，面對的字彙將更多更長。如果拼音基礎沒有打好，學習英文將越來越痛苦。要解決問題，就應該在小學階段學好拼讀規律；學會分音節讀陌生字；不符合拼音規律的生字，能透過學懂國際音標讀出來。日後，就算遇上困難的生字，只需一本字典在手，音義問題都可迎刃而解了。

不一樣的故事寫作坊

楊佩玲

五分鐘可以講一個人的一生，二百字可以寫一個人的一世，可能嗎？且聽我道來。

我的故事：

我在中國出生，在香港長大，自小愛看書和聽故事。後來到美國念大學，主修文學（英文系學士，中文系碩士）。1991年獲工商管理碩士。回港工作十年內為多個行業和機構，負責溝通培訓、市場推廣等工作。2001年自組公司為政府高官、企業要員及高等學府設計「高效溝通」(High Impact Communication) 培訓課程。2004年出版首本兒童書《襪子天堂》(Socks Heaven)。同年返美陪伴兒子讀書，並實踐終身學習和拓展新事業，將培訓成人的經驗和熱忱，投向從幼年建基，為兒童度身訂造，提升語文能力及興趣的故事唱遊坊，並引進美國的學校和圖書館，推出暑期 Speech Camps。

我這個開心的故事才開始不久，有待延續。現在先聽聽你講故事。

你的故事？

請講，或寫出來都可以……

如果用以上的履歷形式鋪排，你和我的故事在細節上可能各有千秋，精彩獨特；但主題總離不開幾個大前題：出生→求學→謀生→成家→立業→成器（？）→退休。這是眾人的故事（The Human Story），一代接一代，生生不息。大家的背後都有一個不言而喻的共同目標：

個人成功快樂，下一代成材成器，進而回饋社會，造福人群。

孩子的故事：

讓孩子講自己的故事，自然各有各精彩，但歸根究底，孩子的故事可能只有兩個字，不斷重複交替。這兩個字是：

玩，玩，玩，學，學，學，玩，學，玩，學，玩，玩，學……

但如果讓家長或教師去譜寫孩子的故事，我想一定要沉重得多了。故事的主題可能都放在孩子要面對的挑戰和關卡上：日常方面，要做功課、默書、考試；長線而言，要經過多個

關卡：入讀幼稚園，升小學，升中學，升大學，接着求職、升職。孩子需要過五關斬六將，才可望踏上成功之路。難怪孩子的成長路上有笑有淚，而父母和師長在孩子的成長階段，也是充滿期望和憂慮！

譜寫開心故事：

如何減輕孩子、父母和師長的重擔，使學習變得輕鬆愉快、活潑和有效呢？我有三個建議：

（一）提升自我

首先要放鬆！停一停！呼吸！想一想！你最容易改變的是甚麼？不是孩子，不是制度，是自己！從自己著手提升對語文興趣和能力，自己有進步，便容易以身作則，引導和感染孩子學習，發揮潛移默化的作用。這就是 Modeling vs Instructing，Pull vs Push 的方法。請記住，改善態度，要從放鬆做起。

（二）順應自然

孩子愛玩愛學，富想像力，充滿好奇心。家長多為孩子創造開心環境，刺激想像，鼓勵創意。孩子開心，學習會更有效，有如順水推舟，不會有抗拒。

（三）找補給站

成人要有支持及經常補給，舒緩壓力。多與其他家長及教師交流，例如參加家長會活動，多看書，聽講座，參加工作坊等。經常抒發心聲，交換心得，互相學習。

這裏很快就有一個補給站。我在此誠邀你參加「不一樣的故事寫作坊」，與我一起譜寫一個「讓孩子開心、活潑、有效地學英文」的故事。

編者按：本中心邀得旅美作家故事人，專業培訓導師楊佩玲女士（Pauline Young），在四月八日為家長舉辦英文寫作講座，把孩子最愛的「玩」字，融入成人最看重的「學」字中。歡迎大家報名參加，講座詳情請見第4頁。

青田教育中心舉辦 2006 年暑期課程

故事識字班

透過圖畫故事書、工作紙、和 CD 等教材，幫助幼童認讀生字和學習猜測等閱讀技巧；利用字卡玩認字串句遊戲，鞏固所學。

誦詩識字班

運用兒童詩、有趣的活動，幫助兒童認識約 250 個常用字，及象形、形聲、會意等漢字造字的規律。初步掌握認讀漢字的方法後，孩子容易認讀和書寫生字。

語文創意研討班

透過分享研討法，引導兒童從不同角度去探究問題，發表

意見。此外，兒童也學習聆聽、尊重別人的觀點，從而訓練獨立思考及創意等能力。

中文創意寫作班

兒童在老師的帶領下，透過一系列生活化和有趣的語文活動，引發出一籟筐的創意。手到拿來，學習寫作就變得又好玩又容易了。

英語拼音班

透過小組活動、遊戲學習的形式，教導孩子掌握拼音常規。串字、默書無需再死記硬背，發音又標準，孩子學習英文的信心和興趣自然增加，做家長的也鬆了一口氣。

上課地點：香港區：香港小童群益會——灣仔駱克道 3 號（近灣仔地鐵站駱克道出口）
九龍區：女童軍總會——九龍油麻地加士居道 8 號

報名截止日期：2006 年 6 月 15 日

班 別	適合年級	香港區	九龍區	學費及教材費
故事識字班	升 K2、K3 學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人		7 月 20 日至 8 月 15 日 逢二、四、六上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：KS	\$1,100（包括彩色圖書 12 本，CD，字卡及練習本） \$930（自備《我自己會讀叢書》橙輯全套）
誦詩識字班	升小一學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 20 日至 8 月 4 日 逢一至五上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：HC	7 月 21 日至 8 月 16 日 逢一、三、五上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：KC	\$980 （包括《誦詩識字》書及練習本各一本） \$936（自備上述書本）
語文創意研討初班	升小一學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 20 日至 8 月 4 日 逢一至五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：HRL	7 月 21 日至 8 月 16 日 逢一、三、五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：KRL	\$1,000 （包括彩虹系列紅預備組及語文動動腦紅①） \$958（自備上述書本）
語文創意研討中班	升小二學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 20 日至 8 月 4 日 逢一至五上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：HRM	7 月 20 日至 8 月 15 日 逢二、四、六上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：KRM	\$1,000 （包括彩虹系列橙①及語文動動腦橙①） \$958（自備上述書本）
語文創意研討高班	升小三、四學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 20 日至 8 月 4 日 逢一至五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：HRH	7 月 20 日至 8 月 15 日 逢二、四、六上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：KRH	\$1,000 （包括彩虹系列黃①及語文動動腦黃①） \$949（自備上述書本）
中文創意寫作初班	升小二、三學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 20 日至 8 月 4 日 逢一至五上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：HCWL	7 月 21 日至 8 月 16 日 逢一、三、五上課 11:00a.m. - 12:30p.m. 編號：KCWL	\$1,000 （包括《來玩寫作的遊戲》第一集） \$953（自備上述書本）
中文創意寫作中班	升小四、小五學生 共 12 節、18 小時 每組 15-20 人	7 月 20 日至 8 月 4 日 逢一至五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：HCWM	7 月 21 日至 8 月 16 日 逢一、三、五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：KCWM	\$1,000 （包括《來玩寫作的遊戲》第二集） \$956（自備上述書本）
英語拼音初班	升 K3 至升小二學生 共 13 節、19.5 小時 每組 15-20 人		7 月 21 日至 8 月 18 日 逢一、三、五上課 9:15a.m. - 10:45a.m. 編號：KPL	\$1,200 （包括《My First Phonics 1 及 CD》） \$1,139（自備上述書本）
英語拼音中班	升小三至小五學生 共 20 節、40 小時 每組 15-18 人		7 月 21 日至 8 月 17 日 逢一至五上課 11:00a.m. - 1:00p.m. 編號：KPM	\$2,500（包括《Fun With Phonics 1&2 書、CD、活動練習》） \$2,347（自備上述書本）

註：1. 名額有限，先到先得。2. 如因滿額、場地或其他原因而不能開班，本中心將退還全部學費。3. 如學生在開課前三週內自行退學，學費將不獲發還。4. 如因天氣關係延誤，本中心安排另行補課。如學生因私人理由缺席，將不獲補課或退款。5. 本中心保留一切編班權利。

請填妥下列表格，連回郵信封及支票（抬頭：青田教育中心），寄：九龍長沙灣道 910 號安泰大廈 7 樓青田教育中心 傳真：2304 0778

學生姓名：_____ 性別：_____ 年齡：_____ 就讀學校：_____ 升讀級別：_____

家長姓名：_____ 日間電話：_____ 手提電話：_____ 傳真：_____ 支票號碼：_____ 銀行：_____ 金額：_____

地址：_____

有興趣參加之課程：（中文課程）HC ☐ HRL ☐ HRM ☐ HRH ☐ HCWL ☐ HCWM ☐ KS ☐ KC ☐ KRL ☐ KRM ☐ KRH ☐ KCWL ☐ KCWM ☐
（英文課程）KPL ☐ KPM ☐ BLP1 ☐ BLP2 ☐ SW1 ☐ SW2 ☐

暑期英語小組教學課程

綜合英語多媒體培育班

課程介紹：小組教學，每班不多於8人，利用彩色故事書、VCD、CD Rom、CD等地道英語多媒體教材，透過重複句式故事、唱歌、拼音、朗讀、寫作等學習方法，讓孩子自然輕鬆地學習英語發音、詞彙、句式、對話等，同時提高「聽、讀、寫、講」四種能力。

英語會話、閱讀及寫作班

課程介紹：由外籍導師進行小組教學，每班不多於8人，透過dialogue board game、布偶等教具訓練學生用英語對話、public speaking, show and tell等說話技巧；透過腦圖及6W1H (what, when, who, where, why, whose, how) 等方法訓練寫作技巧。**為達更佳教學效果，報讀前需進行簡單寫作測試。**

上課地點：請留意本中心網址：www.greenfieldhk.com

編號	綜合英語多媒體培育初班 (BLP1)	綜合英語多媒體培育中班 (BLP2)	英語會話、閱讀及寫作初班 (SW1)	英語會話、閱讀及寫作中班 (SW2)
程度	升讀小一	升讀小二	升讀小三、四	升讀小五、六
日期	21/7 - 16/8 (逢一三五)	21/7 - 16/8 (逢一三五)	20/7 - 15/8 (逢二四六)	20/7 - 15/8 (逢二四六)
時間	9:15 - 10:45 am	11:00 am - 12:30 pm	9:15 - 10:45 am	11:00 am - 12:30 pm
費用	共 12 節，連教材 \$1800 (小班教授，每班不多於 8 人)		共 12 節，連教材 \$1740 (小班教授，每班不多於 8 人)	
教材	《Magic Box Level 1》15 個故事、 《Galaxy Kids Bk 1》13 個故事、 《Greenfield Children's Songs Book 1》	《Magic Box Level 5》15 個故事、 《Galaxy Kids Bk 2》13 個故事、 《Greenfield Children's Songs Book 2》	《Ready to Go English Text Types 3A》、Activity Book、CD	《Ready to Go English Text Types 4A》、Activity Book、CD Greenfield's Dialogue Board Games

報名辦法及其他暑期課程請閱上頁。

2006 年 3 月至 6 月青田親子教育活動

日期	活 動	時間	費用	地 點	備 註
4 月 8 日 (星期六)	講題：不一樣的故事寫作坊 (讓孩子開心、活潑、有效地學習英文) 講者：楊佩玲女士 (旅美作家故事人，專業培訓導師)	2:30pm-5:30pm	會員 \$40 非會員 \$50	基督教家庭服務中心禮堂 (觀塘翠屏道 3 號，觀塘地鐵站 D 出口)	請見第 2 頁

報名辦法：請附回郵信封 (信封面請寫上索取入場券)，劃線支票 (支票抬頭寫「青田教育中心」) 並列明姓名、會員證號碼、地址、電話、參加活動、講座名稱，寄九龍長沙灣道 910 號安泰大廈 7 樓青田教育中心。如有查詢，請電 2304 0355

青田親子閱讀會會員福利

1. 定期收到〈青田親子閱讀季訊〉。
2. 參加講座、活動享受會員優惠價。
3. 本中心陳列室備有精選中英文圖書、親子教材等，會員選購享有優惠價。
4. 憑本會會員證到香港圖書文具有限公司 (Hong Kong Book Centre) 及辰衡圖書有限公司 (Swindon Book Store) 選購圖書 (除個別品種外) 享有九折優待。

青田親子閱讀會入會申請表 (表格可影印使用)

家長姓名 _____ NAME _____ SEX _____

ADDRESS _____

TEL _____ (日) _____ (夜) FAX _____

子女姓名	NAME	SEX	BIRTHDAY	SCHOOL	CLASS
_____	_____	_____	_____	_____	_____ AM/PM
_____	_____	_____	_____	_____	_____ AM/PM
_____	_____	_____	_____	_____	_____ AM/PM

• 填妥申請表連同回郵信封及支票 HK\$50 (抬頭寫「青田教育中心」) 寄九龍長沙灣道 910 號安泰大廈 7 樓。